

OBRAZAC 1

(Nazivna sigurnosna razina)
NEKLASIFICIRANOOBRAZAC ZAHTEJEVA ZA DOSTAVLJANJE PODATAKA
KOJI U RAZMJENI PODATAKA TEMELJEM
OKVIRNE ODLUKE 2006/960/PUP KORISTI DRŽAVA
PODNOŠITELJICA

Ovaj se obrazac koristi kad se podnosi zahtjev za dostavljanje podataka na temelju Okvirne odluke 2006/960/PUP

I. – Administrativne informacije

Podnositelj zahtjeva (naziv, adresa, broj telefona, telefaksa, e-mail, država članica):	
Podaci o nadležnom službeniku (nije obvezno):	
Za sljedeću državu članicu:	
Datum i broj ovog zahtjeva:	
Referentni broj ovog zahtjeva:	

Prethodni zahtjevi

☐ Ovo je prvi zahtjev u vezi s ovim predmetom☐ Ovaj zahtjev slijedi nakon prethodnih zahtjeva u vezi s istim predmetom

Prethodni zahtjevi

Odgovori

	Datum	Referentni broj (u državi podnositeljici)	Datum	Referentni broj (u zamoljenoj državi)
1.				
2.				
3.				
4.				

Ako se zahtjev upućuje na više nadležnih tijela u zamoljenoj državi, molimo naznačiti sve kanale koji su korišteni:

☐ ENU/časnik za vezu pri Europolu	☐ za informaciju
	☐ za postupanje
☐ Interpol NCB	☐ za informaciju
	☐ za postupanje
☐ Sirene	☐ za informaciju
	☐ za postupanje

☐ Časnik za vezu	☐ za informaciju
	☐ za postupanje
☐ Ostalo (navesti)	☐ za informaciju
	☐ za postupanje

Ako je isti zahtjev upućen drugim državama članicama, molimo navedite te druge države članice i kanal koji je korišten (nije obvezno)

II. – Rokovi

Podsjetnik: rokovi iz članka 4. Okvirne odluke 2006/960/PUP (čl. 8. Zakona o pojednostavljenju razmjene podataka između tijela država članica nadležnih za provedbu zakona)

A – Kazneno djelo obuhvaćeno je člankom 2. stavkom 2. Okvirne odluke 2002/584/PUP

i

traženi podaci nalaze se u bazi podataka koja je izravno dostupna tijelu zaduženom za provedbu zakona

→ Zahtjev je žuran → Rok: 8 sati s mogućnošću odgode

→ Zahtjev nije žuran → Rok: 7 dana

B – Ostali slučajevi: rok: 14 dana

☐ Žurnost JE zahtijevana☐ Žurnost NIJE zahtijevana

Razlozi za žurnost (npr. osumnjičenici su zadržani u pritvoru, mora se pokrenuti sudski postupak prije određenog datuma):

Traženi podaci

Vrsta kaznenog djela ili protupravne aktivnosti koje se istražuje:

Opis okolnosti u kojima je počinjeno kazneno djelo uključujući vrijeme, mjesto i svojstvo u kojem je osoba na koju se odnosi zahtjev za dostavu podataka sudjelovala u kaznenom djelu (prilikom traganja i utvrđivanja imovinske koristi stečene kaznenim djelom navesti podatke o predmetu istraživanja i razlozima te podatke o istraživanoj imovini kao što su: bankovni računi, nekretnine, vrijedne pokretne, podaci o registraciji, sjedištu, dioničarima pravne osobe):

Vrsta kaznenog djela

A – Primjena članka 4. stavka 1. ili stavka 3. Okvirne odluke 2006/960/PUP

A.1. Za kazneno djelo predviđena je maksimalna kazna zatvora od najmanje tri godine u državi podnositeljici

i

A.2. Kazneno djelo je jedno (ili više) od sljedećih:

☐ pripadanje zločinačkoj organizaciji,
☐ terorizam,
☐ trgovanje ljudima,
☐ spolno iskorištavanje djece i dječja pornografija,
☐ nedopuštena trgovina opojnim drogama i psihotropnim tvarima,
☐ nedopuštena trgovina oružjem, streljivom i eksplozivima,
☐ korupcija,

- ☐ prijevara, uključujući i one koje utječu na financijske interese Europskih zajednica u smislu Konvencije od 26. srpnja 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica,
- ☐ organizirana ili oružana pljačka,
- ☐ nedopuštena trgovina kulturnim dobrima, uključujući starine i umjetnička djela,
- ☐ varanje,
- ☐ reketarenje i iznuda,
- ☐ krivotvorenje i piratstvo proizvoda,
- ☐ krivotvorenje i trgovina administrativnim ispravama,
- ☐ krivotvorenje sredstava plaćanja,
- ☐ nedopuštena trgovina hormonskim supstancijama i drugim tvarima za poticanje rasta,
- ☐ pranje novca,
- ☐ krivotvorenje valute, uključujući i euro,
- ☐ računalni kriminalitet,
- ☐ djela protiv okoliša, uključujući i nedopuštenu trgovinu ugroženim životinjskim vrstama i vrstama i sortama ugroženih biljaka,
- ☐ omogućavanje neovlaštenog ulaska i boravka,
- ☐ ubojstvo, teška tjelesna ozljeda,
- ☐ nedopuštena trgovina ljudskim organima i tkivom,
- ☐ otmica, protupravno oduzimanje slobode i držanje talaca,
- ☐ rasizam i ksenofobija,
- ☐ nedopuštena trgovina nuklearnim i radioaktivnim tvarima,
- ☐ trgovina ukradenim vozilima,
- ☐ silovanje,
- ☐ podmetanje požara,
- ☐ kaznena djela iz nadležnosti Međunarodnog kaznenog suda,
- ☐ protupravno oduzimanje letjelica/plovnih objekata,
- ☐ sabotaza.

→ Kazneno djelo je stoga obuhvaćeno člankom 2. stavkom 2. Okvirne odluke 2002/584/PUP (članak 10. Zakona o pravosudnoj suradnji u kaznenim stvarima s državama članicama) → članak 4. stavak 1. (žurni predmeti) i članak 4. stavak 3. (predmeti koji nisu žurni) Okvirne odluke 2006/960/PUP se stoga primjenjuju u odnosu na rokove za odgovaranje na ovaj zahtjev

Ili

- ☐ B – Kazneno djelo nije obuhvaćeno pod točkom A.

U tom slučaju, opis kaznenog djela:

Svrha zbog koje se traže podaci

Poveznica između svrhe zbog koje se traže podaci i osobe na koju se podaci odnose

Identitet (ako je poznat) osobe ili osoba koje su glavni predmet izvida/istraživanja/istrage kaznenog djela ili operacije prikupljanja podataka o kaznenom djelu na kojoj se temelji zahtjev za dostavljanje podataka (ime i prezime, datum i mjesto rođenja, adrese)

Razlog zbog kojeg se vjeruje da podaci postoje u zamoljenoj državi članici

Ograničenja korištenja podataka sadržanih u ovom zahtjevu u svrhe različite od onih za koje su podaci dostavljeni ili za sprječavanje neposredne i ozbiljne prijetnje javnoj sigurnosti

- ☐ korištenje dopušteno
- ☐ korištenje dopušteno, ali ne spominjati tko je dostavio podatak
- ☐ korištenje nije dopušteno bez odobrenja onoga tko je dostavio podatak
- ☐ korištenje nije dopušteno

OBRAZAC 2

(Nazivna sigurnosna razina)

NEKLASIFICIRANO

OBRAZAC ZA RAZMJENU PODATAKA TEMELJEM OKVIRNE ODLUKE 2006/960/PUP KOJI KORISTI ZAMOLJENA DRŽAVA ČLANICA U SLUČAJU DOSTAVLJANJA/ODGOĐENJA/USKRAĆIVANJA PODATAKA

Ovaj se obrazac koristi za dostavljanje traženih podataka, za obavještanje tijela koje je uputilo zahtjev o nemogućnosti postupanja u redovnom roku ili o potrebi podnošenja zahtjeva pravosuđnom tijelu radi dobivanja odobrenja, odnosno o uskraćivanju podataka.

Ovaj se obrazac može koristiti više puta tijekom postupka (npr. ako je zahtjev prvo potrebno podnijeti pravosuđnom tijelu, a kasnije se ispostavi da zahtjev mora biti odbijen).

Zamoljeno tijelo (naziv, adresa, broj telefona, telefaksa, e-mail, država članica)	
Podaci o nadležnom službeniku (nije obvezno):	
Referentni broj ovog odgovora	
Datum i broj prethodnog odgovora	

Odgovor se upućuje sljedećem podnositelju zahtjeva	
Datum i vrijeme zahtjeva	
Referentni broj zahtjeva	

Uobičajeni rok prema čl. 4. Okvirne odluke 2006/960/PUP (čl. 8. Zakona o pojednostavljenju razmjene podataka između tijela država članica nadležnih za provedbu zakona)

Kazneno djelo obuhvaćeno je čl. 2. st. 2. Okvirne odluke 2002/584/PUP	Hitnost potrebna → ☐ 8 sati
i traženi podatak nalazi se u bazi podataka koja je izravno dostupna tijelu zaduženom za provedbu zakona u zamoljenoj državi članici	Hitnost nije potrebna → ☐ 7 dana
Ostali slučajevi	→ ☐ 14 dana

Podaci dostavljeni na temelju Okvirne odluke 2006/960/PUP: dostavljeni podaci

1. Korištenje dostavljenih podataka

- ☐ smiju se koristiti samo u one svrhe radi kojih su dostavljeni ili za sprečavanje neposredne ozbiljne opasnosti za javnu sigurnost;
- ☐ dopušteno ih je koristiti i u druge svrhe, pod sljedećim uvjetima (nije obvezno):

2. Pouzdanost izvora ☐ pouzdan ☐ najčešće pouzdan ☐ najčešće nepouzdan ☐ neodređen
3. Pouzdanost podatka ☐ istinit ☐ vjerojatno istinit (potvrdio izvor) ☐ moguće istinit ☐ neodređen
4. Tijelo koje je dostavilo podatak mora biti obaviješteno o rezultatu izvida/istraživanja/istrage kaznenog djela ili operacije prikupljanja podataka o kaznenom djelu u okviru kojih su podaci razmijenjeni ☐ Ne ☐ Da
5. U slučaju spontane razmjene, razlozi zbog kojih se vjeruje da bi podaci mogli pomoći u otkrivanju, sprječavanju ili istraživanju kaznenih djela navedenih u čl. 2. st. 2. Okvirne odluke 2002/584/PUP (članak 10. Zakona o pravosudnoj suradnji u kaznenim stvarima s državama članicama)

ODGODA – Nije moguće odgovoriti unutar roka predviđenog u čl. 4. Okvirne odluke 2006/960/PUP
Podatke nije moguće dostaviti unutar predviđenog roka zbog sljedećih razloga: Vjerojatno će biti dostavljeni u roku od: ☐ 1 dan ☐ 2 dana ☐ 3 dana ☐ tjedana ☐ 1 mjesec
☐ Zatraženo je odobrenje/suglasnost pravosudnog tijela. Očekuje se da će postupak davanja/odbijanja odobrenja/suglasnosti trajati tjedana.

USKRAĆIVANJE – Podaci: ☐ nisu mogli biti dostavljeni i zatraženi na nacionalnoj razini; ili ☐ ne mogu biti dostavljeni zbog jednog ili više sljedećih razloga: A – Razlozi koji sprječavaju dostavu ili zahtijevaju podnošenje zahtjeva za međunarodnu pravnu pomoć (članak 11. i 12. Zakona o pojednostavljenju razmjene podataka između tijela država članica nadležnih za provedbu zakona) ☐ nadležno pravosudno tijelo nije odobrilo pristup i razmjenu podataka ☐ traženi podaci prethodno su prikupljeni primjenom ovlasti utvrđenih nacionalnim propisima i njihovo dostavljanje nije dopušteno temeljem istih ☐ podaci nisu u posjedu: – tijela nadležnih za provedbu zakona; ili – tijela javne vlasti ili fizičkih osoba na način da bi bili dostupni tijelima nadležnim za provedbu zakona bez primjene ovlasti utvrđenih nacionalnim propisima ☐ B – Dostavljanje traženih podataka uzrokovalo bi povredu temeljnih interesa nacionalne sigurnosti ili bi ugrozilo uspjeh provođenja izvida/istraživanja/istraga kaznenih djela ili operacije prikupljanja podataka o kaznenom djelu koja je u tijeku ili sigurnost pojedinaca ili bi bilo očito nerazmjerno ili nevažno u odnosu na svrhu zbog koje je zahtjev upućen. Ako je označeno A ili B navedite, ako to smatrate potrebnim, dodatne informacije ili razloge uskraćivanja (nije obvezno): ☐ D – Zamoljeno tijelo odlučilo je uskratiti dostavu jer se zahtjev, prema zakonima zamoljene države članice, odnosi na sljedeće kazneno djelo (navesti vrstu kaznenog djela i njegovu pravnu kvalifikaciju)....., za koje je predviđena kazna zatvora do godinu dana ☐ E – Traženi podaci nisu dostupni ☐ F – Traženi podaci dobiveni su od druge države članice ili od treće države, te podliježu pravilu specijalnosti, a ta država članica ili treća država nije dala svoju suglasnost za dostavljanje podataka.
